

入国後14日間※は、感染防止のため 自宅／ホテルでの待機 をお願いします！

- 日本への入国時に、検疫所での検査結果が陰性であった場合でも、入国後14日間※はウイルス潜伏のおそれがあることから、自宅・ホテル等での待機を誓約していただいている。
- 免税品のお買い物は、14日の待機期間を経過してから行うようにしましょう。
- 入国後14日を経過する前に免税品を購入した場合、その情報を、販売店から厚生労働省へ提供することがあります。
- 誓約に違反して待機をしなかった場合、氏名等の公表、在留資格の取消、国外への退去強制の対象となる可能性もあります。

※ 入国時に有効なワクチン接種証明書の写しを提出し、かつ入国後10日目以降に改めて自主的に受けた検査の陰性の結果を厚生労働省（入国者健康確認センター）に届け出る場合は、「14日」の待機期間が短縮されます。

Help prevent the spread of COVID-19!

Overseas entrants to Japan **must** quarantine for 14 days※ after entry.

- Overseas entrants sign a written pledge to remain at their quarantine accommodations, since people can still be contagious for 14 days※ even if they test negative at the Quarantine Office upon entry to Japan.
- Please refrain from tax-free shopping until after the 14-day quarantine period.
- The Ministry may obtain information about such purchases made less than 14 days after entry to Japan.
- Persons who violate their written pledge and fail to remain in quarantine could have their name and information released publicly and residence status revoked, and be deported from Japan under the Immigration Control Act.

※ If you submit a copy of a valid vaccination certificate at the time of entry into Japan, and report the negative result of voluntarily test after 10days from the date of entry into Japan to the Ministry of Health, Labor and Welfare (Health Monitoring Center for Overseas Entrants (HCO)), the “14 days” will be shortened.

为防止感染扩大，入境后14天内， 请在自家或酒店隔离！

- 即使入境日本时检疫所的检测结果呈阴性，入境后14天内仍然存在病毒潜伏的风险，因此根据规定您已经承诺将在自家或酒店等处隔离。
- 14天隔离期满后，方可出门购买免税商品。
- 如果您在入境后14天之内出门购买了免税商品，商店可能会将该信息报告给厚生劳动省。
- 如果违背承诺，擅自离开隔离场所，您可能将会被公开姓名、吊销在留资格并被驱逐出境。

※ 如果在入境时提交有效的疫苗接种证明书复印件，且入境第10天后将自主接受检测的阴性结果提交至厚生劳动省（入境者健康确认中心），可缩短「14天」的隔离期间

ひと、くらし、みらいのために



입국후 14일간은, 감염방지를 위해 **자택/호텔에서의 자가격리를** **부탁드립니다**

- 일본입국시, 검역소에서 검사결과가 음성인 경우에도, 입국후 14일간은 코로나 바이러스 잠복기간으로 인해, 자택 혹은 호텔 등에서의 자가격리를 서약받고 있습니다.
- 면세품의 구매는, 14일의 자가격리기간이 지난 후에 해주시기 바랍니다.
- 입국후 14일이 경과하기 전에 면세품을 구매하신 경우에는, 판매점에서 후생노동청에 정보제공을 하고 있습니다.
- 서약을 위반하고 자가격리를 하지 않은 경우, 성함 등의 공표, 재류자격의 취소, 국외로의 강제송환 대상자가 될 수도 있습니다.

※ 입국시 유효한 백신접종증명서의 사본제출 및 입국후 10일째이후 자발적으로 다시받은 검사의 음성결과를 후생노동성 (입국자건강확인센터) 에 제출할경우 「14일」의 대기기간이 단축됩니다

후생노동성

ひと、くらし、みらいのために

